

El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones 4 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,
PASEO DE VALENCIA, NÚM. 34, PLANTA BAJA
Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los dias excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripcion en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.
La no devolución del periódico indica que continúa la suscripcion.

Pamplona 24 de Marzo de 1893

UN POCO DE POLÍTICA

III

Aunque ayer prometimos ocuparnos hoy de las elecciones de senadores, extendimos demasiado nuestras reflexiones acerca del período preparatorio para las de diputados, dejando sin estudiar otros puntos de éstas, no menos dignos de ser sacados á la pública luz; por esto dedicamos también nuestro artículo de hoy al mismo asunto, aunque en otra de sus fases: *en el día de la votación.*

Si fuera nuestro ánimo tratar con forma artística el asunto bosquejando el cuadro pintoresco y especialísimo del *gran día*, del día de la votación, hallaríamos seguramente copiosísimo caudal de curiosos datos en aquellos grupos animados, palpitantes de vida, de abigarrados conjuntos casi siempre, que á la puerta del colegio ofrecen candidaturas, hablan, discuten, profetizan, conferencian con este elector, acompañan á esotro en dirección de una casa próxima donde desde luego se adivina qué se consume, y realizan todo esto y mucho más con actividad febril, animadísimo. Pero nuestra misión es menos halagüeña aunque más práctica: no debemos rendir absoluto tributo al arte sino á la política y á la verdad, que interesa muy mucho hacer pública para poner así de manifiesto los vicios y las corruptelas que han hecho hasta ahora cuasi ilusorio el sufragio universal en nuestro país.

En el día de la elección, en ese día que la ley ha querido revestir de todos sus más exquisitos cuidados y de sus mayores formalidades, suele ser en el que los *caciques de barrio ó de valle*, ponen desde un principio su mirada y su conato para falsear más la verdad, para *resucitar muertos*, para *enterrar vivos*, para curar tullidos y envejecer muchachos. En ese día se ha visto por todo Navarra, urnas de madera donde debiera haberlas de cristal, candidaturas cambiadas con deslealtad, presentaciones del cura de almas que en forma procesional (según parecía por lo compactos que con él llegaban) llevaba grupos á votar; agentes en las puertas para *conquistar* electores indecisos, blandos de corazón ó anochos de bolsillo y de conciencia.....

¡Qué cuadro más elocuente! ¡qué enseñanza más luminosa para todos, y principalmente para nosotros los liberales que, en tal materia, hemos *progresado* menos que los carlistas y sobre todo menos que los íntegros!

Verdad es que para llegar á su altura nos faltaba un *medio principalísimo* que, por lo poderoso resulta incontrastable en muchas ocasiones. Nos referimos al uso..... especial que muchos han hecho del dominio sobre las conciencias para obtener votos favorables á su interés. ¡Y todo esto á título de favorecer á la Iglesia de Dios! ¡Como si Dios pudiese permitir ni tolerar que se apele á su sacrosanto nombre para llenarlo del fango que salpican las miserias de

esas luchas y como si su grandeza no se empequeñeciese hasta el infinito negativo escudándose en su nombre para arrastrar á las urnas los votos de un pueblo!

Con tales medios se ha combatido en algunos sitios y con tales medios se ha creído sin duda servir mejor los intereses del país, que apelando á la guerra franca y noble de la mayoría bien obtenida y compuesta de personas que, al votar en determinado sentido, lo hicieran porque así creían llegar mejor al logro del ideal. Esto es triste, pero muy natural consecuencia de lo que ayer decíamos. Si en el período normal en que puede combatirse con calma y hay tiempo para propagar en buena forma la doctrina que se tiene por mejor entre todas, se emplea ese tiempo en inútiles discordias y baldíos ensañamientos, tiene que llegarse al resultado que forzosamente será dar el triunfo á quien contando con el púlpito y con el con... junto de medios tan conocidos como execrables que ciertas gentes emplean siempre en su favor, nos lleva la ventaja de hacer esfuerzos que no nos son posibles á los que queremos dar á Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César.

Más si lo apuntado, es mal generalizado en todas partes dentro de algunas pocas provincias, hay otros vicios no menos dignos de consideración que, generalmente, solo suelen sentirse en las localidades pequeñas donde la influencia está dividida entre un par de caciques, de los cuales suele ser uno seglar.

Allí, desde la formación de la mesa hasta la publicación del escrutinio, suelen abundar los hechos estupendos y no es raro que ni un solo detalle se ajuste á lo preceptuado por la ley. Pero todo marcha perfectamente gracias á la intervención de un grupo que, provisto de sendos garrotes, así conculca libertades y desatiende razones, como administra justicia más ó menos salvaje,

dando el acta á quien mejor le paga. Las tabernas y posadas son en esos pueblos—y en las ciudades también—los lugares de contratación en que se condimenta la salsa, y á la proximidad de las cuatro suelen salir de esos sitios docenas de candidatos que sirven admirablemente los intereses de los agentes *porteros* y convierten en circo de payasos lo que debiera ser santuario de la verdad y de la ley.

Dejemos ya, con el placer de quien huye de lo hediondo, ese sinnúmero de miserias que hemos considerado indispensable recordar á grandes rasgos, por que sólo viendo dónde está el mal cabe curarlo con éxito y ocupémonos un poco de otros hechos no menos dignos de mención.

Parece natural que, cuando el voto popular, ha llevado hasta la representación de un organismo administrativo se precinda con cuidado de mezclarse en asuntos de esta índole. Pero acaece con frecuencia que, las personas más obligadas moral y hasta legalmente á guardar absoluta neutralidad, sienten de pronto un irresistible ardor bélico que les lleva á acometer las más grandes empresas en pro de determinado candidato. Esto ha sucedido, según dicen las gentes, en las pasadas elecciones, con más de uno y de dos señores colocados en la precitada situación. Y si á creer fuésemos lo que se dice,—que no es ni poco ni ligero—bien pudiéramos asegurar que ninguno de ellos se ha distinguido por su acendrado amor al Gobierno ni á los candidatos adictos al mismo. Y aquí se nos ocurre una reflexión de cuya oportunidad juzgará el que leyere. ¿En qué consistirá que todo *padre* de provincias ó municipios que se mete á redentor, lo hace *siempre* contra los intereses liberales? ¿Será porque está en el poder don Carlos de Borbón ó don Ramón Nocedal, y esperan obtener, gracias á sus saludables esfuerzos contra el señor Sagasta y sus amigos

correligionarios, ó afines, la más pronta y favorable resolución de los intereses de Navarra que dependen del Poder Central? Porque tal diría quien ignorase cómo están las cosas establecidas al ver los esfuerzos hechos por esos señores contra nuestros candidatos. ¡Pobre país! ¡pobre provincial!

Por Navarra, por el suelo querido en que hemos nacido, que encierra cuanto amamos y posee todo lo necesario para ser feliz sin los egoismos de unos, las hipocresías de otros y las intemperancias de muchos, debe el gran partido liberal abrir los ojos del entendimiento á la luz que arrojan las últimas elecciones; convencerse de que unidos en haz apretado cuantos detestamos despotismos opresores, é hipocresías degradantes impediremos para bien de nuestro suelo, que tales hechos se reproduzcan y den nuestra representación á esos partidos cuya existencia en nuestros días parecerá un anacronismo cuando nuestros nietos estudien la historia del siglo XIX.

No nos duelen prendas

Con la intención que él se sabrá, y tal vez por inspiraciones de alguien, nuestro estimado colega *El Eco de Navarra* publica hoy una gaceta, en lugar preferente, y como en ella se formula un cargo para EL LIBERAL NAVARRO, que nunca trata de *nadar entre dos aguas*, como otros acostumbraban, damos á continuación la copia del suelto á que aludimos.

He aquí su contenido:

«EL LIBERAL NAVARRO se extraña de que un periódico de Madrid llame *adicto* al senador don Wenceslao Martínez.

No comprendemos esta extrañeza sabiendo que el señor Martínez se halla afiliado á la política de Sagasta.

Y también nos parece raro que hoy ataque al señor Martínez cuando hace 15 días le defendía á capa y espada.

Tampoco el señor Badarac se libró de los ataques del colega fusionista.

Mucha marejada han dejado en Navarra las últimas elecciones.»

No, estimado colega: EL LIBERAL NAVARRO no se extraña de que un periódico de

316

EL JURADO

lencio.

El acusado, que no comprendía la causa de tal hilaridad, se puso á contar con la más ingenua inocencia, todos sus actos del día del crimen, sin decir una palabra que no fuera de la más exacta verdad.

Los jurados conservaban su obligada circunspección; pero el público, menos reservado, no tardó en dar muestras de desaprobación. Un murmullo de desaprobación circuló por la multitud.

Evidentemente las inverosímiles explicaciones del pobre Cherón solo inspiraban desprecio ó lástima.

En aquel momento, Mr. de la Southier, que durante aquel interrogatorio se había limpiado muchas veces el sudor que bañaba su frente, quiso conocer el efecto que las respuestas del acusado habían producido en Jenny.

Esta, apoyada en la balaustrada, le miraba con un airecillo burlon que parecía querer decir.

—¡Pobre justicia humana! Vos y yo sabemos el error en que va á caer.

Pero la Southier vió en aquella expresión

FOLLETIN DE «EL LIBERAL NAVARRO»

313

ocurrió, y él á su vez no pensó en modo alguno eliminarse.

Su nombre pasó pues sin la menor protesta y se encontró definitivamente pasando frente á los jueces que debían condenar ó absolver á Francisco Cherón.

—Todo vá bien—pensó.

Los jurados tomaron asiento en sus sitios, y el acusado fué conducido por los gendarmes al banquillo.

Momentos despues el presidente agitó la campanilla y un hugier con su voz gangosa anunció pomposamente:

—¡Audiencia pública!

Mr. de la Southier, en aquel momento solemne, no pudo menos de dirigir una mirada á la multitud.

La parte de la sala destinada al público se hallaba repleta de gente y los espectadores oprimidos unos por otros, apenas tenían libertad de hacer algunos movimientos.

De repente Mr. de la Southier sintió como una conmoción eléctrica. A pocos pasos de él y pegada á la balaustrada que separaba los estra-

Madrid llame *adicto* al señor don Wenceslao Martínez; ni tal extrañeza cabe teniendo en cuenta que Madrid está *muy lejos* de Navarra y las noticias de aquí llegan a la Corte *tarde y desfiguradas*, cuando no son oficiales.

Lo que hizo EL LIBERAL NAVARRO—y hoy lo repite sin el menor inconveniente—fue poner en duda la *adhesión* de ese señor por las razones alegadas en nuestros números del 18 y 22 del presente mes.

¿Cree *El Eco* muy raro que EL LIBERAL NAVARRO no vea muestra de *adhesión* en quien pone su nombre en una candidatura contraria a la *oficial ministerial*, aprobada por el gobierno, y *única posible con el carácter de adicta*, merced a la aludida aprobación y beneplácito?

También le parece raro al colega *«que hoy ataquemos* (la frase es suya y sabrá como la emplea) al señor Martínez cuando hace quince días lo defendíamos a capa y espada.»

EL LIBERAL NAVARRO, como periódico liberal, órgano del comité del partido en Navarra, defendió con todas sus fuerzas al *ministerial* señor Martínez, como defendió al señor Badarán y a los demás candidatos *oficialmente ministeriales* que lucharon en Navarra. Si en el cortísimo período de quince días el señor Martínez ha cambiado de conducta política hasta presentar su candidatura frente de la *ministerial oficial*, cerrada con anuencia del jefe del partido y señor ministro de la Gobernación, y con conocimiento y aprobación del señor Martínez que, en reunión celebrada no ha mucho tiempo *expresó que trabajaba con todas sus fuerzas para que triunfasen los señores Escudero, Colmenares y marqués de Feria*, EL LIBERAL NAVARRO no puede seguir esa misma equívoca conducta política y defender ahora exactamente lo que defendió entonces: la *candidatura ministerial oficial*.

Conque ya lo sabe *El Eco de Navarra* y sus inspiradores.

Las zonas fiscales

Se ha firmado el decreto sobre zonas fiscales.

Se dispone que los géneros coloniales, de perfumería, tegidos, etc., no sujetos a marchamo, de fabricación y producción extranjera en todos los grados deberán ir acompañados de guías remitentes de las zonas que se expedirán de cualquier punto, excepto de aquellos fronterizos que careciendo de aduanas no pueden tener depósitos de géneros.

Tampoco se expedirán de los términos municipales comprendidos dentro de las zonas que carezcan de aduanas.

Las guías serán duplicadas y los talonarios se visarán sin reconocimiento previo de mercancías por el administrador de aduana, sin que origine gasto alguno. Donde no haya administración, firmará el juez municipal.

A petición de los consignatarios, comerciantes y especuladores que paguen contribución se abrirá cuenta corriente de las existencias, que llevará a la aduana del punto de expedición, y en caso de no haberla la principal aduana de la provincia.

Se ha suspendido la publicación del decreto sobre zonas fiscales porque parece

que se modificará la parte relativa a la extensión de las mismas.

CARTA de MADRID

23 de Marzo de 1893.

Sr. Director de EL LIBERAL NAVARRO.

Muy señor mío: ¡Qué espantosa decepción para los enemigos del Gobierno y los de las instituciones, no habrá causado la limitación y rápida solución de la crisis, circunscrita según nosotros habíamos previsto en días anteriores, a una personalidad única que había ido al ministerio desnuda de todo carácter y compromiso político!

Pues qué otra cosa significa que la demostración palmaria y pública de la firmeza de propósitos del gabinete por llegar a la nivelación de los presupuestos, esa resolución del jefe de aquél, de prescindir del obstáculo que se oponía a tan patriótico y nobilísimo deseo, y de exigir al nuevo ministro que se encarga del departamento de Marina, el previo solemne compromiso de introducir en el total de gastos de este presupuesto el 6 por 100 de economías?

Lejos, pues, de implicar fracaso para el gabinete, semejante pequeño paréntesis, es un triunfo que alcanzó sobre sí mismo y manifiesto a la faz del país, que ahora sabe positivamente que no habrá tropiezo ni contratiempo alguno bastante a desviar al partido liberal de la senda de regeneración que ha emprendido.

Es además, un acto aplastante para las oposiciones, que suponían sin fuerza y sin el prestigio necesario al partido liberal para acometer las reformas indispensables a la salvación de la Hacienda, y al engrandecimiento de la nación.

Y quita, por último, pretexto a toda malévolasechanza que ya se complacían en lanzar, aguijoneados por el despecho, los diarios de la comunión conservadora, si por acaso el ilustre jefe del gobierno se hubiera visto precisado a solicitar para su patriótica obra, el concurso decidido de algún inteligente hombre civil.

No queda, pues, a la oposición, desde el momento en que el ilustrado general de la Armada señor Pasquin, aceptando decidido aquellos compromisos, se dispone hoy mismo a jurar el cargo del ministerio de Marina, ni aún el consuelo de desahogar sus despechos con siniestros y lúgubres augurios.

El corresponsal.

Variedades

(Colaboración inédita)

Sistemas de educación

Conozco que hago mal, pero soy el padre más blando de todos los conocidos.

Solo una vez me puse serio con mi Emilio,—un hijo que tengo muy enredador y muy tunante, y á quien sorprendí haciendo novillos.

—¿Cómo se entiende?—le dije furioso cuando le había conducido á casa.—¿Es así como correspondes mi generosidad? ¿Con que es decir que yo estoy pagando el colegio para que tu te pasees?

El chico se echó á llorar sin atreverse á mirarme porque yo daba puñetazos sobre la mesa y me limpia-

ba los lentes con el pañuelo á toda prisa que es una señal en mí de desesperación.

—Vamos á ver—le pregunté por último.—¿Porqué no has ido al colegio?

—Porque esta tarde me tocaba la lección de aritmética—contestó llorando.

—¿Y qué?

—Que no he sabido resolver el problema que me puso el profesor esta mañana y no quise ir á clase.

—¿Dónde está el problema?

—Aquí lo tengo.

—Dámelo. ¿Tenías más que haberme dicho que te ayudase á resolverlo? ¿No tienes confianza conmigo? ¿No te he dicho siempre que cuando se te ofrezca alguna duda vengas á mí para que te la aclare?

El chico sacó el problema y yo leí lo siguiente: «Un comerciante compra 80 kilogramos de queso de Burgos á dos pesetas. Los gastos de transporte, derechos de consumos, etc., aumentan siete pesetas cincuenta céntimos al coste total del queso. ¿A cómo hay que vender cada kilogramo para ganar 41 pesetas 80 céntimos?»

—¿Ves?—le dije yo—¿ves cómo el problema no tiene nada de particular?

Y cogí la pluma resuelto á hacer la operación aritmética.

Ochenta multiplicados por dos hacen 160. Ya tenemos aquí el importe de los kilogramos; aumentamos ahora 7 pesetas 50 céntimos de gastos y resultarán 167 pesetas 50 céntimos.

Perfectamente ¿á cómo hay que vender cada kilogramo para ganar 41 pesetas 50 céntimos?

El chico me miraba con admiración pero yo había dejado la pluma sobre la mesa y me rascaba el cogote; porque la verdad sea dicha los conocimientos aritméticos no han entrado nunca en el número de mis adornos personales.

Hice divisiones, multiplicaciones, restas y todo fué inútil, hasta que al fin convencido de mi impotencia, tapé el tintero y fuí á sentarme en una silla baja, que es una de mis costumbres más arraigadas cuando me encuentro humillado.

A todo esto, el alumno miraba con extrañeza, porque dicho se está que para él soy yo el hombre más sabio, y más hermoso, y más bien oriente de este mundo.

—Dí, papá,—me dijo con cierta timidez.—¿A cómo hay que vender cada kilogramo de queso?

Y yo, cada vez más humillado, no supe qué contestarle, y desde aquel momento no he querido volver á sacar la conversación de los novillos para que no me recordase mi derrota.

De donde resulta que la primera vez que quise echarmelas de padre tremendo, he salido con las manos en la cabeza.

No es así mi vecino, el sastre del entresuelo. Tiene un hijo que parece un sapo, y al que desea ver en el trono en clase de rey consorte, ó por lo menos en la presidencia del Consejo de ministros como jefe neto de todos nosotros.

—Los padres no deben ser blandos—me dice á cada momento.—Mi hijo ha de hacerse hombre de provecho, de lo contrario lo reviento.

—Pero don Celedonio no...—murmuro yo.

—Nada, nada, que estudie, que llegue donde llegaron otros. Si don Venancio no hubiera estudiado estaría ahora en Gobernación siendo la mano derecha de Sagasta?

—¿Y no cree usted que el factor principal es la suerte de la persona?

—No, señor; el que no sabe nada no puede llegar nunca á la meta.

—Lo que le digo á usted es que si mi hijo no sale bien de los exámenes, le rompo un hueso.

—Don Celestino, no sea usted...

—¿Qué?

—No lo quiero decir.

A todo esto, el chico estaba en un rincón de la sastería, sentado sobre una pieza de vicuña.

Había colocado el libro en un montón de pantalones

nes y de cuando en cuando suspendía el estudio para dirigir á su papá miradas de espanto.

—No te deshagas—decía éste clavando sus ojos de sastre ambicioso en el infeliz chiclelo.—A ver, ven acá, dile á este señor dónde tenemos el bazo.

Y el chico se levantó y vino á colocarse delante de mí, con las manos tendidas á lo largo del cuerpo y la mirada fija en los baldosines.

—Tiene conocimientos generales—añadió don Celedonio.—Verá usted como contesta perfectamente. Anda, Isidoro, dile dónde lo tenemos.

—El bazo es un músculo—dijo el chiquillo con un sonsonete de colegial poco desenvuelto.—El bazo es un músculo... un músculo que rodea la región torácica. La región torácica, por otro nombre ejugástuo. También se le llama paletilla.

—¿Eh qué tal?—me preguntó el padre con cierto orgullo, metiendo las tijeras en un corte de pantalón y haciéndolo trizas.—Todo esto que sabe me lo debe á mí porque le aprieto y está enterado de que conmigo no se juega. ¿Vé usted este metro rajado? Pues esta raja viene de una paliza que le aticé el sábado último.

Figúrese usted que viene un parroquiano y le pregunta quién había sido Florida ó la Cava baja, y él, en lugar de decirle que había sido una poetisa mora, no sabe qué responder. Yo me puse ciego, y si nó me le quitán, creo que acabo con él...

—Nada, que don Celedonio se empeña en que su hijo ha de ser un sabio monstruoso y casi todos los días oímos lamentos y rumor de bofetadas en el entresuelo.

En cambio, yo solo pido á Dios que mi Emilio me salga chocolatero ó manifieste tendencias á los ultramarinos aunque no sepa dónde tenemos el bazo... ni la mano derecha.

Es cuestión de opiniones.

LUIS TABOADA.

Crónica

Se ha encargado de la dirección de este periódico nuestro querido amigo y antiguo colaborador de EL LIBERAL NAVARRO, don Javier Arvizu y Gorritz, en cuyo nombre saludamos afectuosamente á las redacciones de todos los periódicos de la localidad, asegurándoles que por su parte procurará siempre, nuestro nuevo director, tener muy presentes las buenas prácticas de cortesía personal tan necesarias para mantener el compañerismo de la prensa.

La Redacción.

Según hemos oído, en Ciga (Baztan) se ha presentado una curandera, que ha ejercido su oficio en varias ridículas formas para curar la enagenación mental que padecía una vecina del citado pueblo. Como quiera que además decía la tal curandera que *curaba encantamientos*, y además enfermedades del género bufo, causando con ello la natural confusión en algunos sencillos campesinos, se dice que las autoridades han tomado cartas en el asunto deteniendo á la aludida curandera.

Si las cosas han pasado así, felicitamos á las autoridades por tan acertada medida.

Mañana saldrán para Bilbao don Martín Aldaz, don José Goicoechea y don Félix Aguirre. Los 160 kilómetros que nos separan de aquella ciudad los recorrerán en bicicleta, tratando de obtener velocidades que los pongan en condiciones de conocer el actual estado de sus facultades.

Ayer llegó á Pamplona nuestro distinguido amigo el diputado á Cortes electo, don Martín Enrique de Guelbenzu.

Dámosle nuestra cordial bienvenida.

En la noche del Miércoles Santo el Orfeón Pamplonés cantará en la Santa Iglesia Catedral las Lamentaciones de Gounod titulada *Gallia*.

En la noche del Jueves Santo se cantará el Miserere de don Mariano García, y el viernes las Siete Palabras, música del mismo malogrado maestro.

El sermón del Mandato está á cargo del canónigo don Miguel Bisié y la explicación de las Siete Palabras á cargo del R. P. Burgos.

Los sermones de Soledad que se han de predicar el Viernes Santo por la tarde á las tres en Recoletas y á las seis y media en San Agustín se hallan á cargo de los señores canónigos don Miguel Bisié y don Francisco Romero respectivamente.

Definitivamente la corrida de despedida que dará en Zaragoza *Lagartijo* tendrá lugar el 7 de Mayo próximo.

Sabemos de varios aficionados de esta capital que proyectan marchar á Bilbao y Zaragoza con el exclusivo objeto de despedir al maestro.

Una comisión del Ayuntamiento con el presidente de la Diputación de Vitoria han marchado á Madrid para gestionar que la capitanía del distrito militar del Norte se fije en la mencionada ciudad.

El ministro de la Guerra les ha prometido que mientras Miranda de Ebro no reúna la

dos de la multitud, distinguió un rostro malicioso encajado en una cabellera negra cubierta por un bonetillo con lazos color escarlata.

La presencia del espectro del mismo Bienassis no hubiera producido al presidente del jurado mayor terror.

Era Jenny Mennier, la excamaraera de su hija que se había establecido allí en primera fila, teniendo á su espalda á los dos hombres que le servían de guardia en la cita de la plaza de los Tilos.

Cuando Jenny notó que Mr. de la Soutier la había visto se volvió sonriendo y dijo algunas palabras á sus acólitos que no apartaban la vista del presidente del jurado.

Este bajó los ojos, estremeciéndose á su pesar. De seguro que Francisco Cherón en su banquillo no sufría la centésima parte de lo que sufría el principal de sus jueces.

Su emoción era tan fuerte, que uno de sus vecinos la notó y le preguntó si se hallaba indispuesto.

La Southier no pudo responder por el pron-

to; pero como su colega repitiera la pregunta, contestó penosamente:

—Nada... no es nada... ¡Hace tanto calor en esta sala!

—Por fin recobró su sangre fría y escuchó el acta de acusación de que el relator empezaba á dar lectura.

Cherón conservaba aquella maravillosa impasibilidad que debía tal vez á lo grosero de su naturaleza tal vez al sentimiento de su inocencia en la parte principal de la acusación.

Terminada la lectura y después de las preguntas de costumbre el presidente del tribunal de derecho le dijo:

—¿Cómo explicáis que los sacos de dinero que llevaba el recaudador se encontraran en vuestra casa?

—Me canso de repetirlo. Me los encontré. Estaban sin dueño, abandonados en el camino. Pasaba y los tomé. Lo mismo que yo hubiera hecho cualquiera. Poneos la mano en el pecho y decidme lo que hubierais hecho vos.

El auditorio prorrumpió en tal carcajada que el presidente se vió obligado á imponer si-

condiciones necesarias para alojar fuerzas, continuará Vitoria siendo la capital.

Comunican de Tánger haber sido asaltada la casa del intérprete de la legación francesa, causando los exaltantes una herida al criado despues de lo cual se dieron a la fuga.

El ministro de la Guerra ha prometido al señor Becerro de Bengoa no trasladar la capitania general de Vitoria á Miranda, pues esta última poblacion no se halla en condiciones de dar alojamiento á las fuerzas necesarias.

Segun el decreto relativo á la division territorial militar los jefes de los cuerpos de ejército podran residir en cualquier punto de la region de su mando, pero las dependencias y los estados mayores residiran en Zaragoza, Miranda de Ebro y Ponferrada.

El sexto cuerpo de ejército tendrá un cuartel general de division en Burgos, Pamplona y Vitoria.

De general de brigada, dos en Burgos y uno en Pamplona, San Sebastian, Bilbao y Vitoria. Las zonas afectas al sexto cuerpo son Burgos, Logroño, Pamplona, Santander, Bilbao y San Sebastian.

Se encuentra en Zaragoza, donde ayer dió un concierto de oboe, nuestro paisano el señor Navascués.

En Echauri ha sido pasto de las llamas la casa en que habitaba el vecino de aquel pueblo don Pablo Urdiroz.

La casa incendiada era propiedad del ex-teniente alcalde de esta ciudad, don Pedro José Arraiza.

Ha sido declarado cesante el agente de vigilancia de segunda clase de esta provincia Juan Beriain.

Para el lunes próximo esta señalada la vista ante la seccion primera de la sala de Justicia de esta Audiencia y tribunal del Jurado, de la causa seguida contra Domingo Garrido Catalán, por homicidio.

La acusacion está á cargo del fiscal señor Borrue y defenderá al procesado el licenciado don Eusebio Rodriguez Undiano.

Han sido nombrados agentes de vigilancia con destino á esta provincia los individuos que desempeñaba interinamente dicho cargo, Narciso Lizoain y Emilio Sosa.

Dice nuestro colega el *Diario de Avisos* de Tudela:

«Segun vemos en *El Ejército Español* el regimiento de Cantabria, al que pertenece el batallón que guarnece esta ciudad, ha sido destinado, para formar brigada con el regimiento de San Quintin, á Cataluña.

Por tanto, al quedarse Navarra sin el regimiento de Cantabria, ha de notarse la falta en algún punto y como Tudela, por su importancia merece guarnicion, bueno será que vivamos prevenidos para lo que ocurrir pudiera.»

Tiene razon nuestro querido colega, porque Tudela no debe quedar desatendida.

Se ha dispuesto por el ministerio de la Guerra que los mozos del actual reemplazo que no se incorporaron á sus cuerpos el dia 6 de este mes por enfermos ú otra causa, están el dia 29 del presente mes en las respectivas capitales de provincia para incorporarse á los cuerpos á que sean destinados.

Segun vemos en un periódico de Zaragoza, el conocido ganadero navarro nuestro amigo don Jorge Diaz, probará con una corrida de seis toros, que probablemente tendrá lugar en aquella plaza á fines del próximo Mayo, el resultado del cruce de sus reses con las de Concha Sierra.

Segun hemos visto en los periódicos militares de Madrid, la guarnicion de Pamplona desde el mes de Julio próximo será la siguiente:

Los regimientos de infanteria de América y de la Constitucion, regimiento de dragones de Numancia, el 13.º montado de artilleria, el tercer batallón de artilleria de plaza, una compañía de administracion militar y otra de sanidad.

Lamentamos la reduccion que van á sufrir las fuerzas militares de esta plaza y excitamos á las corporaciones provincial y municipal para que gestionen que en compensacion de esta pérdida sea un hecho el traslado á Pamplona del 13.º regimiento de Artilleria que hasta ahora ha pertenecido á esta guarnicion solo de nombre.

Boletín religioso

SANTO DE HOY.—Los Dolores de Nuestra Señora y San Agapito ob. y cf.
SANTO DE MAÑANA.—La Anunciacion de Nuestra Señora y Encarnacion del Hijo de Dios y San Dimas el buen ladrón.

PARA MAÑANA

La misa y el oficio divino son de la Anunciacion de la B. V. M.
En la Catedral.—A las siete misa solemne de la Virgen á las nueve da principio el rezo de las horas canónicas siendo á las nueve y media la misa conventual

y despues de Nona la de Feria; á las tres completas, rosario, letanía cantada y salve solemne.

En San Saturnino.—Funcion de la Preciosa Sangre. A las diez se expondrá S. D. M. y se cantará tercia y á continuacion se cantará una misa solemne en la que predicará un R. P. Redentorista, quedará expuesto para las cuarenta horas hasta la hora acostumbrada.

En San Nicolás.—Funcion de la Anunciacion con el Santísimo expuesto costeada por una familia piadosa: á las diez misa de tercia y á continuacion la solemne con sermón que predicará un R. P. Redentorista.

En San Lorenzo y San Agustín.—A la hora de costumbre la misa parroquial.

PARA EL DOMINGO

La misa y el oficio divino son de la Dominica de Ramos.

En la Catedral.—A las nueve misa rezada; á las nueve y media da principio el rezo de las horas canónicas: despues de tercia el Excmo. Sr. Obispo bendecirá solemnemente las Palmas y á continuacion se hará la procesion claustral; seguirá el sermón que predicará el señor canónigo lectoral y concluirá con la misa conventual; y las tres vísperas, completas, rosario y á continuacion la procesion de la Vexila.

En las parroquias á la hora de costumbre la misa parroquial y bendicion de palmas.

En Recoletas.—La V. O. T. celebra la funcion siguiente: A las tres y media corona y una breve plática; á continuacion vía-cruces cantado y concluirá con sermón que predicará el presbítero don Felipe Urdameta.

Nota.—No hay expuesto hasta el dia de Sábado Santo.

PARA EL LUNES

La misa y el oficio divino son de la Feria segunda de la Semana Mayor.

En la Catedral.—A las nueve da principio el rezo de las horas canónicas, siendo á las nueve y media la misa conventual y á su terminacion las vísperas.

En las demás parroquias al anocheecer rosario y vía-cruces.

En San Saturnino.—A las diez de la mañana el Excelentísimo señor Obispo administrará el sacramento de la confirmacion.

Notas meteorológicas

Segun las observaciones hechas en la estacion meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 20º grados centígrados, y la mínima de hoy 12.

La altura barométrica, en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 727'6.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 75.

Consumo de carnes

Hoy han sido sacrificadas en el matadero de esta ciudad las siguientes reses: 5 bueyes que pesaron 950 kilogramos 300 gramos; 3 terneras cuyo peso fué 275 900 respectivamente; 12 carneros con 198 kilos y 200 gramos y 00 ovejas con 000 y 000.

Gobierno militar

SERVICIO DE LA PLAZA PARA MAÑANA 25

Jefe de dia.—Comandante de Numancia don Domingo Rivero.

Parada.—América 6.º turno.

Hospital y provisiones.—América 8.º capitan.

Reconocimiento de pienso.—Numancia.

Destacamento del Polvorin de Ezcaba.—Constitucion 8.º turno.

Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnicion.

Traje.—De media gala

Música para el paseo.—Cantabria.

ULTIMA HORA

SERVICIO POSTAL Y TELEGRAFICO

DE EL LIBERAL NAVARRO

(Agencia Almodóbar)

INTERIOR

Madrid 24 (9'15 m.)

REUNIONES

El dia tres del próximo Abril se reunirán en la Presidencia del Congreso los diputados á Córtes.

Asimismo se reunirán el dia cuatro los senadores.

En los mismos dias se reunirán los conservadores.

NOMBRAMIENTOS

El señor Capdepon ha sido nombrado Presidente de la Comisión de actas.

—Para desempeñar la presidencia de la comision de presupuestos se ha designado al señor Eguillor, y para la comision del Mensaje al señor Puigcerver.

EXCITACION

Se encuentran un tanto excitados los ánimos en las provincias de Canarias, Coruña, Sevilla y Alava, perjudicadas con la nueva division territorial militar.

Se preparan manifestaciones de protesta.

SILVELA

Anoche se celebró en el Ateneo la conferencia que estaba á cargo de este exministro conservador.

El señor Silvela tuvo en su discurso

frases mortificantes para el jefe de los conservadores señor Cánovas del Castillo.

El discurso de dicho señor es el tema de todas las conversaciones en los círculos políticos y es muy celebrado.

MOTIN DE ESTUDIANTES

Noticias telegráficas recibidas aquí de Barcelona, dicen que los estudiantes de aquella Universidad se han amotinado.

El motin no tiene importancia.

LOS PRESUPUESTOS

Los amigos íntimos del señor ministro de Hacienda aseguran que los nuevos presupuestos estarán terminados para el próximo mes de Abril.

Las economías se hacen ascender á treinta y cinco millones de pesetas.

CAMBIO DE ORO

Buenos-Aires 16.—Oro 306

Telegrama de la Bolsa

Madrid 24 (5'30 t.)

BOLSA DE MADRID.

Deuda perpetua al 4º interior.	70	85
Id. id. fin corriente.	70	75
Id. id. id. próximo.	71	>
Deuda perpetua al 4 pº exterior.	76	70
Acciones del Banco de España.	367	>
Deuda amortizable al 4º.	78	65
Compañía arrendataria de Tabacos.	>	>
Billetes de Cuba (1886).	108	05
Id. id. (1890) liberadas.	98	35

BOLSA DE PARIS.

4º exterior.	65	93
3º francés.	96	27
5 por 100 italiano.	93	05
Banco Otomano.	689	>
4 por 100 turco.	21	62
Acciones de Riotinto.	388	>
Ferrocarriles andaluces.	362	>
Idem Nortes.	171	>
Renta portuguesa.	22	37
Ferrocarriles Alicante.	210	>

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO

Paris, á la vista.	16	>
Londres, á la vista.	29	19

BOLSIN

Madrid 24 (1 m.)

MADRID

Deuda perpétua 4 pº interior fin corriente.	70	40
Exterior Contado.	76	10

BOLSA DE BARCELONA

Interior fin de mes.	70	22
Exterior id. id.	76	22

BOLSA DE PARIS

4 pº exterior fin de mes.	65	97
Renta francesa.	97	22

BOLSA DE LONDRES

4 pº exterior fin de mes.	65	81
---------------------------	----	----

BENARD Y C.ª (Madrid.—Juan de Mena, 3.º
Paris.—Place de la Bourse, 8.
Representante en esta Plaza D. Antonio García Peña, calle Mayor 51, 2.º, teléfono núm. 127.

Anuncios preferentes

Pastelería "Iruña"
POSTRE DEL DIA
PAMPLONAS

Variación en pasteles y bollos para el chocolate.

Se ha recibido

menso y variado surtido, última novedad en devocionarios de una á ochenta pesetas, papel de cartas, objetos de escritorio y tarjetas de felicitacion.
SAN NICOLAS 4.—CASILDO IRIARTE

Vinos y otros líquidos

El almacén de vinos de la planta baja de la casa llamada de los Baños, se ha trasladado á la calle de San Antón, número 48 y calle Nueva, frente á las Escuelas; en cuyo espacioso local encontrarán nuestros antiguos y nuevos parroquianos los mejores vinos, desde el más superior hasta el fino y el clarete de mesa de esquisito gusto, de cuya pureza se responde.

Se sirve á domicilio, facilitándose botellas y demás envases, pudiendo servirse nuestros parroquianos de ellos mientras consuman los vinos.

Basta un simple recado para que se les lleve á domicilio embotellado ó sin embotellar, segun lo deseen.

Precios económicos

NOTA. Dentro de pocos dias se expenderán en el mismo local, aguardientes, vinos generosos, licores, vinagres, gascosas, etc.

¡Atención!

POR DOS DUROS cama de hierro, muebles, espejos superiores, lavadores, etc., etc.

Gran surtido en camas inglesas.

Venta al contado y á plazos por semanas, quincenas y meses.

MERCADERES, 23, junto á la lotería del señor Rodríguez.

Precios fijos, *La Perla Industrial*, precios fijos.

Cachano

Vinos de uno á 21 años de Navarra y Aragon.

Sirve á domicilio desde 12 botellas en adelante, precios sumamente arreglados, pasar y lo vereis.

Vino para colciar (mejor que el rancio) á 0,75 botella, se abona un real por casco á el que lo devuelva.

En la alhóndiga se venden vinos de mesa de Aragón y Navarra á 2 pesetas 75 céntimos cántaro del mismo.

Mayor 46. Teléfono 139. Almacén de vinos y aguardientes. 15—15 (a)

Papel para envolver

Hay de venta en la Administracion de este periódico.

Venta de casa

A voluntad de sus dueños, se vende la casa número 18 de la calle de Dormitalería de esta capital compuesta de un bueno y ventilado almacén, corral, planta baja y un piso, mas desván á la parte de la calle y dos pisos á la parte del corral, tiene buenas luces y buenas ventilaciones.

Para tratar de condiciones dirigirse á don Miguel Sanz que habita en la misma casa. 6—8 (a)

A cambiar oro

Casiano Diaz abona premios elevados por el oro de todas clases.

Plata lisa y cupones, tomamos en condiciones ventajosas.

17, Zapatería, 17

PAMPLONA

Venta de fincas y vino rancio

EN TAFALLA

Se venden cuatro viñas y un plantado, que suman setenta y ocho peonadas y 176 olivos en 5.500 pesetas; y una casa con 514 cargas de cubaje en 12.500 pesetas.

Tambien se vende vino rancio superior á 0,30 pesetas pinta y 4 pesetas cántaro.

Dirigirse á su dueño Amadeo Perez de Ciriza residente en Tafalla. 13—15 (a)

Importante

La sociedad de sustitutos y redencion del servicio de las armas *La sin Rival* de los señores HINOJOSA Y COMPAÑIA participa al público y en particular á todas las personas que la han distinguido depositando en ella su confianza, que están cumplidos todos los compromisos contraidos por dicha Sociedad, y si alguna persona tiene que hacer alguna objeccion ó reclamacion puede hacerlo público por medio de la prensa y con esto queda demostrado que los señores HINOJOSA Y COMPAÑIA cumplen fielmente cuanto ofrecen. 5—8 (a)

Han llegado

las camas de diez pesetas, y con jergon de muelles y malla doble inglesa á 23. Alta novedad en camas inglesas de hierro y latón, desde lo más económico á lo más elevado, así como espejos, cómodas, mesillas, lavabos y otros objetos.

Se ruega al público en general no compre sin visitar estos almacenes, seguro que ahorrará dinero. Esta casa no miente y si nó comparadla con otras.

La entrada es libre en

"LA GRAN BRETAÑA,"

MAYOR 14.—PAMPLONA 11—15

Vacuna de ternera

Un estuche con pulpa líquida para vacunar de cinco á ocho personas y cinco lancetas para que cada individuo se vacune con lanceta nueva, evitando contagios desastrosos, 1'50 pesetas. Se remite por correo.

Farmacia y droguería de NEGRILLOS, Pamplona. 4—8 (a)

Vinos

En el nuevo almacén de vinos LA BODEGA, calle de Pellegrías número 21, se expenden vinos de las mejores bodegas á los precios siguientes:

Clarete de mesa 2 pesetas 25 céntimos decálitro.
Otro id. 2 id. 60 id. id.
Otro id. 2 id. 80 id. id.
Superior de Borja 3 id. 25 id. id.

SE SIRVE Á DOMICILIO

21, PELLEJERÍAS, 21

Academia preparatoria

Para carreras especiales, civiles y militares.

Director: don Manuel Sanz, oficial de Estado Mayor, con el eficaz concurso de dos oficiales del cuerpo de Artillería.

En 15 de Abril próximo se abre una clase especial de preparacion y repaso para las convocatorias en las academias militares é ingenieros civiles.

La educacion moral de los alumnos internos estará á cargo del director espiritual.

Para honorarios, correspondencia y demás detalles, al Director, calle del General Chinchilla número 1 piso 1.º, de dos á cinco de la tarde.—PAMPLONA.

Pedir en todo el mundo LAS AGUAS DE CARABAÑA

Purgantes, depurativas, nati-biliosas, anti-herpeticas y anti-escrofulosas
UNICAS EN EL CONSUMO, VENTA FARMACIAS A DROGUERIAS

VINO DE PEPTONA ORTEGA

Nutrición completa

sin la intervención de las fuerzas digestivas del individuo

Preparado con vino generoso de España, dá tonicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable a los convalecientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consunción, cuando el estómago no tolera alimentación y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular.

Vino de Peptona y hierro.—Peptona de carne, chocolate de Peptona y Peptona de leche

Elaboración por medio del vapor. Venta por mayor.

QUEVEDO 7.—MADRID

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.

MEDICACION TONICA

PILDORAS Y JARABE DE BLANCARD

Con ioduro de Hierro inalterable

ANEMIA
COLORES PÁLIDOS
RAQUITISMOS
ESCRÓFULOS
TUMORES BLANCOS
etc., etc.

Exijase la firma y el sello de garantía.

PARIS
40, rue Bonaparte, 40

HIJERO QUEVENNE Unico aprobado por la ACADEMIA de MEDICINA DE PARIS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, vómitos de Estomago. - 50 Años de Exito. Exigir la firma QUEVENNE y el Sello de "UNION des FABRICANTS". - Paris, 14, r. Beaux-Arts.

GRAN HOTEL de PARIS PARIS. 38, Faubourg Montmartre

al lado de los Grandes Boulevares, en el centro de París

Este gran establecimiento, agrandado y decorado nuevamente, situado en el centro de la capital, ofrece a los señores viajeros, negociantes y turistas, el mayor confort deseable.

Precios de cuartos, salones y departamentos para familias

Entresuelo y primer piso, 8, 7, 6, 5 y 4 francos. Segundo y tercer piso, 6, 5, 4, 3'50 y 3 francos. Pisos altos, 4, 3'50, 3 y 2'50 francos.

La diferencia en los precios solo consiste en la dimensión de las habitaciones.

RESTAURANT Á LA LISTA

Almuerzo, 3 francos; comida, 4 francos; vino comprendido; pensión y cuarto reducido, por una temporada.

Se hablan todas las lenguas y en especialidad la española.

Consejo.—Los viajeros antes de llegar a París, harán bien en telegrafiar así: *Paristel-Paris*.—Llegaremos (tal hora, tantos minutos,) estación tal (la que sea de llegada, Est, Nord, Orleans, Onest-Montparmasse, Onest-Saint Lazare), apellido del viajero.

Un empleado del *Gran Hotel de Paris*, con el telegrama en la mano, esperará al viajero en la estación. Si no se pone telegrama no escuchará a nadie, tomar un coche y decir: GRAND HOTEL de PARIS, 38 Faubourg Montmartre.—Renard, propietario y director.

ACEITE MILAGROSO PARA RECOBRAR LA SALUD

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO DE JENSEN



AGRADA Á LOS NIÑOS

El Aceite de Hígado de Bacalao de Jensen es el Aceite mejor que se conoce para recobrar la salud perdida; y se prepara en la mayor fábrica de Aceite de Hígado de Bacalao del mundo; siendo, bajo todo punto de vista preferible á los otros aceites ó á las mezclas que lo contienen tanto en Inglaterra como en los otros países; y es muchísimo mas superior que todas las otras clases por su pureza y la facilidad con que se digiere. Como es dulce, agrada mucho á los niños.

Cura la TISIS, los RESFRIADOS, la TOS, la DEBILIDAD GENERAL Y UN SIN NUMERO DE ENFERMEDADES.

El precio es muy moderado.

Se vende en todas las farmacias y dro

AL POR MAYOR: SRES. VICENTE FERRER Y C. - BARC

ENFERMEDADES DE LA BOCA Y GARGANTA

PASTILLAS NIELK

EFICACES CONTRA LAS ANGINAS, CRUP, RONQUERA, INFLAMACION DE LA GARGANTA Y FETIDEZ DE ALIENTO.

Curan las aftas ó escoriaciones de la boca; calma la irritación producida por el uso del tabaco y son indispensable á los que hacen sufrir un trabajo fatigoso, á su garganta, como los oradores y cantantes.

Desconfíese de las imitaciones que se ofrecen á bajo precio, pues sus resultados son siempre inferiores.

Como garantía de legitimidad exijase en las cajas el sello rojo con la marca de la SOCIEDAD FARMACEUTICA ESPAÑOLA, G. FORMIGUERA Y C.

Se encuentran en todas las farmacias.

VINO DE VIAL

Tónico Analítico Reconstituyente

El Tónico

mas energico para Convalecientes, Ancianos, Señoras, Niños raquiticos ó debiles

y todas las personas delicadas

El VINO de VIAL es la reunion de los medicamentos los mas activos para combatir: la Anemia, Clorosis, Dispepsia, Gastritis, Edad critica, Debilidad, Convalecencia, &; en una palabra, todos estos estados de languidez, enflaquecimiento, extenuacion nerviosa en los cuales los temperamentos de nuestros dias se hallan predispuestos.

LYON — Farmacia J. VIAL, rue de Bourbon, 14 — LYON

Depósito en todas las farmacias.

Las Personas que conocen las PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

PAPEL WLINSI

Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Depósito en todas las Farmacias
PARIS, 31, Rue de Seine.

SALUD PARA TODOS

PILDORAS Y UNGUENTO HOLLOWAY

Purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del estómago y de los intestinos. Fortifican la salud de las constituciones delicadas, y son de un valor increíble para todas las enfermedades peculiares al sexo femenino en todas las edades. Para los niños así como tambien para las personas avanzadas en edad su eficacia es incontestable.

EL UNGUENTO

es un remedio infalible para los males de piernas, del seno, heridas antiguas, llagas, úlceras. Es famoso contra la gota y el reumatismo. Y por todas las enfermedades del pecho no se reconoce otro por los males de garganta, bronquitis resfriados, toses, Hinchazón de glándulas y todas las enfermedades cutáneas no tiene semejante, y por los miembros contraídos y juntas recias obra como por encanto.

Estas medidas se preparan solamente en el establecimiento del profesor HOLLOWAY, 78, NEW OXFORD STREET, antes 533, OXFORD STREET, LONDRES. Se ruega á los compradores examinen los rótulos de cada caja y pote, si no llevan la dirección 533, Oxford Street, London, son falsificaciones.

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, antigua de Esparza, Zapatería 25.